



Экономический  
и Социальный Совет

GENERAL

E/ECE/1276  
9 March 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
Сорок восьмая сессия  
(Пункт 5 а) предварительной повестки дня)

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА

Доклад Исполнительного секретаря

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с пунктом 17 решения F (47).
2. С учетом недавних политических и экономических изменений в регионе и положений решения O (45) Комиссии Комитет по внутреннему транспорту на своей пятьдесят пятой сессии принял проект пересмотренного круга ведения для представления Комиссии (ECE/TRANS/97, приложение II).
3. В рамках последующей деятельности Общеввропейской транспортной конференции (Прага, октябрь 1991 года) секретариат ЕЭК участвовал совместно с Европейским парламентом, Европейским сообществом (ЕС) и международными организациями в разработке европейской транспортной хартии и в подготовке второй общеввропейской транспортной конференции, которая состоится в начале 1994 года.
4. Секретариат по-прежнему принимал участие в совещаниях ЕС и Европейской конференции министров транспорта (ЕКМТ), а также в межсекретариатских совещаниях высокого уровня, состоявшихся в 1992 году, с целью предотвращения дублирования работы и обеспечения оптимального использования ресурсов.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРАВОВЫЕ ДОКУМЕНТЫ

5. Все шире признавалось значение международных соглашений, конвенций и резолюций ЕЭК, направленных на создание единой, эффективной и хорошо сбалансированной общеввропейской транспортной системы. Была продолжена работа и достигнут прогресс в области разработки, осуществления и обновления тех международных правовых документов ЕЭК, в частности Венской конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года и дополняющего ее Европейского соглашения 1971 года, которые были пересмотрены в 1992 году.

6. В области облегчения международных автомобильных перевозок была завершена работа над поправками к Европейскому соглашению, касающемуся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки, (ЕСТР) и по пересмотру Сводной резолюции об облегчении автомобильных перевозок (СР.4).

7. Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА) будет пересмотрено с целью изучения возможности совершенствования технических и эксплуатационных параметров международных дорог с учетом аспектов безопасности и экологических аспектов. Аналогичным образом были приняты соответствующие меры для изучения положения в отношении применения Европейского соглашения о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) в ряде стран и рассмотрения существующей сети СМЖЛ с целью обновления Соглашения.

8. В 1992 году была принята новая классификация европейских внутренних водных путей, которая облегчит создание в Европе взаимосвязанной и современной инфраструктурной сети внутреннего водного транспорта. Эта сеть будет включена в Европейское соглашение (СМВП), аналогичное соглашению, принятому в отношении автомобильных, железнодорожных и комбинированных перевозок.

9. В отношении Европейского соглашения о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП), которое до настоящего времени подписали 18 и ратифицировали пять правительств, были разработаны положения, которые касаются комбинированных перевозок на внутренних водных путях и которые, до их включения в СЛКП или СМВП, работа над которым еще не завершена, были приняты в качестве резолюции о развитии комбинированных перевозок на внутренних водных путях.

10. Была также завершена работа над проектом новой конвенции о таможенном режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул и используемым для международных перевозок, который будет передан всем правительствам ЕЭК, ЕС и заинтересованным международным организациям для представления по нему замечаний.

11. В 1992 году продолжалась работа по внесению поправок в Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ). Был опубликован новый вариант ДОПОГ, содержащий поправки, принятые в 1991 году. В соответствии с намерением ЕС применять ДОПОГ в рамках Сообщества, что свидетельствует об официальном признании ДОПОГ в качестве единственного исходного правового документа в странах ЕС и ЕАСТ, будет изменена структура ДОПОГ.

12. Были достигнуты положительные результаты в разработке положений Европейских предписаний, касающихся международной перевозки опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), работа над которым будет завершена в 1993 году.

13. В ходе работы в области перевозки опасных грузов также был подготовлен восьмой пересмотренный вариант Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов различными видами транспорта, который будет опубликован в 1993 году и который будет широко использоваться во всех типовых международных соглашениях, таких, как ДОПОГ, МПОГ, ВОПОГ, Кодекс МПОГ, Технические инструкции ИКАО и Правила ИАТА.

14. В 1992 году были также достигнуты положительные результаты в работе по пересмотру Соглашения 1958 года о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств с целью его применения во всемирном масштабе и совершенствования юридических и административных процедур.

15. Также в области стандартов на автотранспортные средства был сделан существенный вклад в сокращение негативных экологических аспектов перевозок путем согласования пределов выбросов выхлопных газов и требований в отношении проведения испытаний, разработанных в ЕЭК, с более жесткими требованиями директив Европейского сообщества как в отношении легковых автомобилей индивидуального пользования, так и в отношении коммерческих транспортных средств с дизельными двигателями, включая даты вступления их в силу. В целом, в настоящее время 44 из 90 правил ЕЭК, относящихся к конструкции легковых автомобилей и являющихся приложениями к Соглашению 1958 года, считаются равнозначными различным директивам ЕС. В настоящее время рассматривается вопрос о равнозначности других правил в отношении мотоциклов и механических транспортных средств, которые еще не включены в сферу применения соответствующих рамочных директив ЕС.

#### ТРАНСПОРТНАЯ ИНФРАСТРУКТУРА

16. Помимо деятельности в отношении существующих соглашений в области инфраструктуры, о которых говорилось выше, например, СМА, СМЖЛ и СЛКП, удовлетворительные результаты были достигнуты в отношении выполнения проектов в области транспортной инфраструктуры. Была проведена работа по пересмотру сети Трансевропейской автомагистрали север-юг (ТЕА) с целью включения в нее соединений, расположенных в направлении восток-запад. В программе работы ТЕА, предусматривающей завершение создания этой автомагистральной сети, в основном рассматривается новая схема дорог, программа ее строительства, а также технические проблемы и проблемы эксплуатационного характера, решение которых ведет к достижению поставленной цели. В соответствии с Соглашением о целевом фонде ТЕА, подписанным правительствами участвующих стран и ЕЭК, ЕЭК является учреждением-исполнителем, причем правительства, участвующие в проекте, вносят свои вклады в этот фонд для финансирования деятельности по реализации проекта.

17. Был также достигнут прогресс в ходе реализации проекта Трансевропейской железнодорожной магистрали север-юг (ТЕЖ), которая направлена на создание согласованной и эффективной системы железнодорожных комбинированных перевозок в центрально- и восточноевропейских странах и которая свяжет эти страны с другими европейскими странами. Была проведена работа по пересмотру сети ТЕЖ с целью включения соединений, расположенных в направлении восток-запад, и были рассмотрены возможности развития комбинированных перевозок. Соглашение о целевом фонде по проекту ТЕЖ вступило в силу с 1 января 1993 года на условиях, аналогичных условиям ТЕА.

18. В соответствии с резолюцией Совета 1991/74 ЕЭК и Экономическая комиссия для Африки сотрудничают в деле подготовки доклада об оценке исследований, которые относятся к проекту по Гибралтарскому проливу и которые были проведены в период 1982-1993 годов.

19. В качестве последующей деятельности Семинара в Волосе (июнь 1991 года) и Общевропейской транспортной конференции (октябрь 1991 года) проводится работа

по выявлению узких мест и недостающих звеньев в сети транспортной инфраструктуры стран - членов ЕЭК, что может способствовать определению того, каким образом могут быть улучшены существующие сети инфраструктур.

#### ПРОЧИЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

20. После проведения первой Недели безопасности дорожного движения в регионе ЕЭК (октябрь 1990 года) 23 и 24 марта 1992 года состоялся Семинар по безопасности дорожного движения. На Семинаре были положительно оценены результаты кампании по безопасности дорожного движения. Комитет принял резолюцию о начале подготовительной работы для проведения второй Недели безопасности дорожного движения, которая состоится в начале 1995 года и целевой группой в ходе проведения которой будут молодые участники дорожного движения.

21. С 1 по 4 сентября 1992 года состоялся Всемирный семинар по вопросам влияния увеличения габаритов грузовых единиц на комбинированные перевозки. На основе рекомендаций Семинара Комитет принял резолюцию № 241 по этому вопросу.

22. В области железнодорожных перевозок была создана совместно с Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (МОМЖП) и Международным союзом железных дорог (МСЖД) специальная межсекретариатская группа с целью изучения проблем и выработки предложений в отношении мер по упрощению процедур пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок. Эта специальная группа определила ряд пограничных станций на ряде железнодорожных линий, на которых она провела всесторонний анализ факторов, вызывающих задержки в рамках международных железнодорожных перевозок. Деятельность этой специальной группы будет завершена в 1993 году.

23. В области правил, регулирующих внутренние водные перевозки, в результате компромисса, который явился результатом работы многих лет, было достигнуто соглашение о единообразных предписаниях, касающихся выдачи удостоверений судоводителей с целью их взаимного признания при международной перевозке по внутренним водным путям и о судовых удостоверениях.

24. Транспортная ситуация в центрально- и восточноевропейских странах, которые осуществляют переход к рыночной экономике, характеризуется целым рядом трудностей. Поэтому процессы реформы в области транспорта, происходящие в странах, находящихся на переходном этапе, будут изучаться с целью составления обзора происходящих изменений, в частности затрагивающих аспекты регулирования и организации работы транспорта.

25. Состоялись следующие рабочие совещания по проблемам переходного периода в области внутреннего транспорта:

- Сфера компетенции государства и железных дорог в условиях рыночной экономики (Руан, Франция, 30 июня - 2 июля 1992 года)
- Безопасность дорожного движения (Бенешов, Чешская и Словацкая Федеративная Республика, 6-9 октября 1992 года)
- Рабочие совещания по комбинированным перевозкам, состоявшиеся в Москве (Российская Федерация, 21 и 22 октября 1992 года) и в Бонне (Германия, 6-9 октября 1992 года).

26. В настоящее время внешние пользователи могут получить на дискетке Рекомендации Организации Объединенных Наций по перевозкам опасных грузов, текст ДОПОГ и Справочник по Конвенции МДП.

27. Были проведены испытания системы базы данных и электронной почты в связи с применением правил по конструкции транспортных средств, которая позже будет распространена на перевозку опасных грузов. Секретариат будет осуществлять постоянное наблюдение за этой системой с учетом результатов испытаний с целью улучшения ее работы.

---